青岛出版集团牵手马来西亚红蜻蜓

商报讯 8月31日，青岛出版集团与马来西亚红蜻蜓出版社合作签约仪式在BIBF青岛出版集团展位举行。青岛出版集团副总编辑高继民，红蜻蜓出版社社长、儿童文学作家许友彬出席。此次签订的合作协议，并不涉及特定的某种出版物，而是约定五年内，青岛出版集团享有红蜻蜓出版社出版优秀图书版权的优先引进权。届时，“邓秀茵忧乐年华”、雨仙等知名华语儿童文学作家的作品将与中国大陆的小读者见面。

红蜻蜓出版社是马来西亚知名的专业少儿图书出版社，其图书多次登上《亚洲周刊》图书排行榜。2009年10月，青岛出版集团从红蜻蜓出版社一次性引进“许友彬温情悬疑”系列。这是马来西亚华人作家作品第一次大规模进入中国大陆。该系列自2010年上市以来，已销售30万册，销售码洋近700万元，良好的市场表现成为青岛出版集团与红蜻蜓出版社进一步加深合作的基础。

在为期五天的展会期间，青岛出版集团共计参与18场版权贸易洽谈，参与洽谈的海外出版社及版权代理商23家，包括日本金星出版社、学研社、小学馆、日东书院，韩国熊津出版社、汉松出版社，马来西亚红蜻蜓出版社，英国企鹅出版集团等，涉及近百个版权引进项目。 （张 晓）

真正的贸易开始了 你准备好了吗

商务印书馆主办的《汉语世界》杂志的市场总监王大鹏是个棕色眼睛的西班牙帅哥。BIBF期间，他的任务是带着改版半年的新刊，去国外的每个展台做“推销”。前不久，他们刚刚卖出杂志的法语版权。《汉语世界》的采编团队主力是外籍专家，杂志改版后，每篇文章只剩下中文标题，其余全部由“老外”执笔写中国的文化故事。

■商报记者 孙 珏

王大鹏平时的主要任务是参与到老外在中国开办的各种沙龙和艺术集会中。在不少老外眼中，里面讲的就是“真理”，因为王大鹏是“自己人”。杂志目前发行量在5万份左右，双月刊，70%的用户群活跃在中国使馆区和贸易区。刚从商务印书馆国际汉语编辑室调到杂志社的储丹丹是标准的“90后”中国姑娘，她到新国展的任务则是接洽中国出版机构。让她颇感欣喜的是，不少中方的出版人让自己的品牌和读物真正走出去的意愿十分强烈，只是“苦于没有太多的可选渠道”。人民文学出版社等不少单位都向他们表达了合作的意愿，“我们不再只是航空公司广告部关注的一份杂志。”储丹丹一脸兴奋。

日本讲谈社社长野间省伸带着一群扛着长枪短炮的日本记者出现在与广西出版传媒集团合作动漫杂志的签约现场。东京电视台、朝日电视台、日本共同社、日本经济新闻社等日方媒体的记者所关心的“日方投资比重”、“是否能赚到钱”、“被盗版了怎么办”等问题，直接通过他们的摄像机和网络传回日本。

从这些细微之处我们不难看出，中外版权合作不再是单纯的“文化交流”，已经演变成实实在在国与国之间，商人和商人之间共同期待的贸易行为。

那么，来自BIBF的出版人又在做什么，带来什么新信息？

此次，一改往日低调的五洲传播出版社携4场活动、6大业务板块亮相新国展，展示转企改制后的新面貌；作家出版社多场活动，主打魅力作家牌；中少社儿童阅读体验区是孩子的乐园；安徽教育出版社副社长阮怀伟刚刚与全球按需印刷公司签下了框架合作协议，让同事拿着时代e博的宣传页到外商展台去做推介；高等教育出版社动漫分社周征向记者展示了他们刚刚在苹果商店上线的“西游记系列”；北京洋洋兔文化公司的相关人员却表示他们在苹果商店中销售的产品已经撤下，现在转投三大手机运营商的怀抱；华文天下的副总经理段洁在水木双清版权代理公司的安排下和日本的钻石社做了沟通……

数字出版展区，国内出版机构的热情似乎不太高昂。电子书参展厂商锐减，几乎所有做演示的人都手捧着iPad。不断有人向记者抱怨，“数字出版太狂热了，像一场运动，我们有点不知所措”。但重金投入并欲“抢占先机”的人不在少数。

事实上，BIBF上的各种版权引进输出的签约仪式变得仅仅只是个“仪式”。出版人将更多的目光投向各种前沿的论坛和研讨会。从这些论坛流散出来的某些数据值得深思。今年的图书产品，内容趋向越来越精致。相关公开报告显示，“70%的码洋是5%的畅销书制造的”，这个结论再次证明只有坚持“内容为王”才是恒久的。图书市场并没有太大恐慌，大家看书的热情并未减少。受冷落的是那些编著书和相关书商，因为他们内容重复无新意，再加上手持阅读的影响，萎缩已是必然。

正如文汇出版社北京分社总编辑么志龙所说，“相比荷兰展台美仑美奂的图书，中国的许多图书相差甚远。用什么载体阅读不重要，精神的高度才重要。”

如果说，真正的世界图书贸易已经在技术的革新下变得快速而便捷。那么，中国出版人，你们准备好了吗？

●“引进来”新书全扫描

南大社关注自然科学出版引进荷兰科普著作

商报讯 9月1日，南京大学出版社与荷兰阿姆斯特丹大学出版社签署版权引进协议，购买了阿姆斯特丹大学理论物理学教授桑德尔·博斯所著的《科学的赞颂：从好奇、理解到进步》一书的版权。博斯在书中提出“科学同心圆”理论，从宏观及微观的双重视角切入，论及科学结构、科学发展的层次、自然的力量及宇宙演化的过程等诸多面向，带领读者重新领略从达尔文、卡尔·波普尔、马尔库塞到费曼等人的精彩论述。南大社相关负责人表示，购买这本书的版权，标志着该社从人文社科图书向自然科学、科普类图书引进的一种转向。 （铁 军）

苏少社携荷兰“小拇指”畅游中国

商报讯 8月31日，江苏凤凰少年儿童出版社的荷兰儿童文学经典“小拇指历险记”中文版新书亮相新国展。荷兰文学基金会代表艾格尼丝·沃格特、凤凰出版传媒股份有限公司副总经理佘江涛、苏少社社长钱元元到会，与小读者热情互动。

荷兰儿童文学经典作品“小拇指历险记”中文版是苏少社在2010年第十七届北京国际图书博览会上，与同行交流收获到的成果。“小拇指历险记”在荷兰是家喻户晓的童话佳作，该系列的第一本1939年在荷兰出版后狂销300万册。当天上午，苏少社还与江苏中卡教育科技股份有限公司签订了战略合作协议，双方将在儿童数字化读物的内容研发、生产以及数字内容分销等方面展开合作。 （孙）

“巴巴爸爸”儿童杂志中文简体字版签约接力

商报讯 8月31日，“巴巴爸爸”儿童杂志中文简体字版授权签约仪式在书展作家交流区举行。广西新闻出版局副局长黄健、广西出版传媒集团有限公司董事长杜森、接力出版社总编辑白冰、“巴巴爸爸之父”达鲁斯·泰勒等出席了签约仪式。

“《巴巴爸爸儿童杂志》是期刊传播史上的一个里程碑”，广西新闻出版局副局长黄健如是说。值本次博览会期间，接力出版社再次获得“巴巴爸爸”儿童杂志中文简体字版的授权，是做大做强“巴巴爸爸”品牌的又一步好棋。为把“巴巴爸爸”杂志中文版打造成品牌期刊，接力出版社将在漫画杂志《动感接力》上按月出版，计划在今年年底到2012年上半年期间面世。另外，今年新签约的18本“巴巴爸爸”系列图书也将在2012年陆续推出。 （张国芬）

人大社携手麦格劳-希尔 推广“中国经验”

商报讯 第18届北京国际图书博览会开幕首日，中国人民大学出版社与麦格劳-希尔签署“中国经验”丛书版权合作暨出版平台协议，将两社十余年合作推上新的台阶。全国人大常委会委员、民进中央副主席、中国教育学会副会长、苏州大学教授、博士生导师朱永新，新闻出版总署对外交流与合作司司长张福海，国务院新闻办公室三局出版处处长李智慧，麦格劳-希尔亚太区副总裁及董事总经理舒亚杰，中国人民大学出版社社长贺耀敏、总编辑周蔚华等出席签约仪式。

此次签约丛书包括朱永新所著《朱永新教育作品》、陈雨露所著《人民币读本》、金灿荣所著《大国的责任》、程天权所著《中国之路》，阎学通所著《当今中国面临的挑战、应对与未来》等数本书籍的英文版。据麦格劳-希尔亚太区负责人介绍，与人大社合作引进的图书将纳入“McGraw-Hill Education中国经验”项目，通过将中国精品图书翻译成符合国外读者阅读习惯的地道英语，来满足学术读者和大众读者的需要，并进而推进中西方知识界之间的交流和讨论。

人大社近五年来版权输出数量增长迅速，结合自身学术出版优势，逐步形成了“学术国际出版”的方向和特色，2010年获“中国图书对外推广计划”单体出版社综合排名第一的殊荣。 （晓 今）

●“走出去”行动尽搜罗

沈石溪伍美珍作品将8国同步上市

商报讯 8月31日，由人民邮电出版和丹麦艾阁萌集团举办“中国童书，世界畅想”——中国少儿文学“走出去”签约仪式在京举行。新闻出版总署副署长邬书林、工业和信息化副部长刘利华、丹麦王国驻华大使裴德盛出席活动。人邮社的走出去项目包括“中国动物小说大王”沈石溪所著的《红豺》和“阳光姐姐”伍美珍所著的《小公主和矮爸爸》系列（3册）共四部作品。这四部作品将被翻译成英语、德语、俄语、波兰语、土耳其语、捷克语、瑞典语和保加利亚共8种语言，并将于2012年上半年在英国、俄罗斯、德国、波兰、土耳其、捷克、瑞典、保加利亚等8个国家同步上市。童趣公司未来的“走出去”计划分为“现有产品走出去、“专有产品走出去”和“资本走出去”三个阶段。此次签约正式拉开了童趣公司“走出去”序幕。 （孙）

高教社签约Brill推广中国学术成就

商报讯 9月1日，高等教育出版社与荷兰Brill出版公司在北京国际图书博览会上共同宣布Frontiers in China 6种人文社科期刊的合作项目正式启动。中国教育出版传媒集团有限公司党委书记及总经理李朋义、高等教育出版社社长苏雨恒、荷兰Brill（博睿）学术出版社总裁Herman Pabbruwe等出席了签约仪式。2006年初，由中华人民共和国教育部发起、高等教育出版社联合国内部分学术机构共同编辑出版的Frontiers in China系列7种人文社科英文期刊陆续正式创刊。目前，这7种期刊中的6种已经获得了国家哲学社会科学基金中华学术外译项目资助。合作项目启动之后，高教社将会通过Brill出版社的数字平台对Frontiers in China的6种期刊进行销售，同时也将通过实物出口的形式满足海外学术期刊读者多层次的需求。 （王 东）

外研社推厉以宁经济学力作“走出去”

商报讯 9月1日，外研社与剑桥大学出版社共同主办的厉以宁教授《中国经济改革发展之路》（海外版）签约仪式在中国国际展览中心举行。厉以宁教授，教育部副部长郝平，外研社社长蔡剑峰、总编辑徐建中，剑桥大学出版社全球首席执行官潘仕勋等出席签约仪式。《中国经济改革发展之路》的英文版，精选厉以宁1980年至1998年之间发表的关于中国经济改革与发展的代表性著述，由翻译家凌原教授译成英文，体现了厉以宁教授最有代表性的经济学思想，展现了中国经济改革与发展的壮阔历程，为西方经济学界提供了一个审视中国经济奇迹和中国道路的缜密视角。 （晓 今）

五洲传播社英文版新书连发

商报讯 9月3日，五洲传播出版社在“中国图书对外推广计划”展区举行了《陕西作家短篇小说集（英文版）》和《西藏盲童之光》（中英文版）两场图书首发式，引得不少读者驻足。《陕西作家短篇小说集（英文版）》是“陕西文学海外推广计划”的一部分，该书汇集了路遥、贾平凹、陈忠实、叶广芩等20位著名陕西作家的短篇小说代表作，首次用英文介绍给了外国读者，西班牙大众出版社和Kailas出版社、美国亚马逊等出版发行机构均表达了对该书的兴趣。《西藏盲童之光》（中英文版）讲述了来自德国的盲人姑娘萨布里亚和丈夫保罗在西藏创办盲童学校的感人故事。盲童学校的毕业生代表旦增、索朗旺堆等来到首发式，用简单质朴的语言对萨布里亚和保罗夫妇表达了由衷的感谢，随后接受了出版方的赠书。

又讯 9月3日，五洲传播出版社新书《从和谐中国到和谐世界》亮相BIBF，作者闫立金与媒体问答互动，共谈世界和谐发展大趋势。闫立金现任中电科技国际贸易有限公司总裁，今年获颁巴基斯坦“卓越之星”总统勋章。该书基于作者多年的国外工作经历见闻，提出了和谐相处是世界和平、稳定与发展的基础认识，英文版翻译工作正在进行之中。 （谢文文）

“杨红樱画本”输出韩文版

商报讯 9月1日，湖北少年儿童出版社就“杨红樱画本——科学童话”系列与韩国EVERYBOOK OF THE WORLD PUBLISHING CO.举行韩文版权输出签约仪式。该系列（共8册）于2011年1月出版，是“杨红樱画本馆”的首部作品。今年7月，韩国EVERYBOOK OF THE WORLD童书出版社与湖北少年儿童出版达成了该书韩文版的出版协议。长江出版传媒股份有限公司方面表示，希望与国外专业童书出版社达成更多的版权合作，以“中国气派，国际水准”的制作品格，将“杨红樱画本馆”系列推向世界。“杨红樱画本馆”第二辑“好性格图画书”系列也即将推出。 （孙）

晓玲叮当国际版权推介会在京举行

商报讯 9月1日，二十一世纪出版社在BIBF上召开了“晓玲叮当作品国际版权推介会”，麦克米伦出版（中国）有限公司出版董事朗礼和意大利地中海香柏有限公司首席执行官马竺柯分别在会上就晓玲叮当的《魔法小仙子》和《超级笑笑鼠》两部作品进行了推荐。大韩教科书出版社，及我国香港新雅出版社等数家海外出版商参加了推介会。目前已有多家海外出版商关注晓玲叮当作品，并有购买版权意向。二十一世纪出版社致力于“从经营作品向经营作家转变”，建立了“长线编辑与长线作家的长效合作机制”。2007年6月，晓玲叮当成为该社签约作家，已在该社出版四大系列30多个品种，深受读者欢迎。 （晓 明）

《壹玖壹壹》五个版本全球同步出版

商报讯 由美籍华人摄影家刘香成编著的大型历史画册《壹玖壹壹：从鸦片战争到军阀混战的百年影像史》于2011年9月1日在北京国际图书博览会上举行新书发布会。该书由世界图书出版公司北京公司与后浪出版公司出版，也是继2010年《上海：1842~2010，一座伟大城市的肖像》与企鹅出版公司合作出版后，又一次实践“中国文化走出去”的重要尝试。

《壹玖壹壹》的图片均来自于世界顶级图片社及重要的私人收藏，有1/3以上是首次发表，时空跨越广大。和以往只是单镜头“老照片”的简单合集不同，该书更像是一部综合的纸上纪录片，依次呈现了第二次鸦片战争以来一系列重大历史事件及细节，首次以视觉影像的形式直观而立体地呈现了这“三千年未有大变局”。此次中国出版集团世界图书出版公司北京公司、香港联合出版集团商务印书馆（香港）有限公司、台湾五南图书出版公司、外语教学与研究出版社及香港大学出版社、后浪出版公司将共同面向全球读者同步推出该书中文简体版、中文繁体版（分香港版与台湾版）、英文版（分面向中国大陆市场及面向全球市场的两个版本）。一本书五个版本，采用高端印刷技术、限量精装面向全球读者同步出版，及与书配套的纪念辛亥革命一百周年的多地同期展览，是中国出版界、艺术界及学术界的首度尝试。 （小 明）

《金瓶梅人物榜》系列版权输出台湾

商报讯 8月31日，百花洲文艺出版社的“《金瓶梅》人物榜”系列版权输出台湾新潮社的签约仪式在书展现场举行。该书作者陈东有早在成为江西省委宣传部常务副部长之前，就已成为《金瓶梅》研究资深学者，先后出版了《〈金瓶梅〉——中国文化发展的一个断面》等专著。“《金瓶梅》人物榜”系列——《西门大官人》、《潘金莲与李瓶儿》及《傲婢春梅》三卷延续了陈东有从经济和文化发展与社会变迁的层面和角度解读《金瓶梅》的特点，作者改变了原书的叙述方式，以人物的性格和命运为着力点，集中描述了《金瓶梅》中几位主要人物的身世、经历、情感、欲望，以冷峻之笔及当代视角剖析了人物命运，在翔实的明清社会商业描写之余，阐释了有限的生命与无限的欲望之间的关系。 （张 晓）